تقویم وقایع

دفعه ١٣

فی ٢٥ ش

سنه ١٢٤٧

امور داخلیّه

اصدقای وزرای دولت علیه دن حالا چرمن سنجاغی متصرفی دستور معالیموفور حسین پاشا حضرتلری بوندن اقدم اسکوبه مأمور اوله رق ادرنه دن حرکت وعزیمتی اثناسنده مدینهٔ فابه یه وصولنده درون بلده ده بر ویر محلنده چشمه وشادروان مثللو نسنه اولمیوب مدینهٔ مزبوره اهالی وفقراسنك صو خصوصنده ضرورت ومضایقه لرینی ودفع ضرورتلری یالکز نهر مزبوره منحصر اولدیغنی وحالبوکه نهر مزبوردن اللی آلتمش قیه صو قرق اللی پاره یه قدر صاتلمقده اولدیغندن مدینهٔ مزبوره اهالیسی بو جهتله مصارف زائده یه کرفتار اولدقلرینی مشاهده ایلدکلرندن مجرد ذات همایون حضرت شهنشاهی یه برهدیه اولمق واولوجهله سکنهٔ ولایت وفقرای رعیتك دفع مضایقه وضرورتلریله طرف اشرف جناب خلافتپناهی یه خیردعا الدرمق نیت خیریه سیله مشار الیه حضرتلری مدینهٔ مزبوره یه ایکی ساعت مسافه ده واقع دکرمان دره سی نام قریه دن یوز ماصورا مقداری صویك جلبیله بغایت متین ومستحکم اولمق اوزره درون شهرده محلات وسائر مناسب محللرده قرقدن متجاوز چشمه ایله کذلك مجمع ناس اولان برمحل مناسبده دخی براعلی شادروانی بنا وانشاسی خصوصنه معتمد آدملر تعیینیله تشبث ایلمش واولمقدار صو الحالة هذه درون شهره قدر کتوریلوب ایام شتانك حلولنه مبنی ذکر اولنان شادروان وچشمه لرك ادوات لازمه لری تهیئه اولنه رق باللطف ازلی اولبهار دخولنده اول وقتده رهین حیز ختام اوله جغی جهتله اشبو هدیه سنك نزد معالیوفد حضرت شهنشاهیده قبولنه مساعدهٔ سنیهٔ جناب جهانبانی ارزان بیوریله رق نام معالی ارتسام حضرت ملوکانه یه اولمق اوزره شادروان ایچون مفصلجه وچشمه لره یازلمق ضمننده مختصرجه بشقه بشقه تواریخ انشاد وارسالی خصوصی بودفعه جانب مشار الیهدن استدعا والتماس اولنمش وکیفیت خاکپای مکارم پیمای جناب شاهانه یه لدی العرض مشار الیهك سایهٔ مراحموایهٔ حضرت شاهانه ده بووجهله خیراته همت ایلمسی اثبات مدعای عبودیت وصداقت قبیلندن اولمغله اشبو هدیه سی نزد عالیده بالقبول باعث محظوظیت اوله رق انها ایلدیکی تاریخلرك انشاد وارساله ارادهٔ سنیهٔ حضرت ملوکانه متعلق بیورلمش اولمغله منطوق منیفی اوزره اولمقدار تاریخك نظم وانشادی خصوصی بعض سخندانه سپارش اولنمشدر

قبرس محصلی بولنان قپوجی باشی خلیل اغانك کچنلرده وفاتی اخبار اولندیغنه وهر برمحلده بولنان بو مثللو محصل وویوده وتسلم والحاصل کافهٔ ضابطان منصف ورعایاپرور اوله رق حمایت وصیانت رعایا وبرایا خصوصلری مقتضای امر وفرمان حضرت شاهانه دن اولدیغنه بناء بومقوله خدماتده استخدام وتجربه اولنمش اولان درکاه عالی قپوجی باشیلرندن احیولی ویوده سی سابق محمد اغا بالانتخاب شرفسنوح بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ جناب جهانداری موجبنجه محصلاق مذکوره تعیین اولنمش وسلفی متوفای مومی الیهك خزینه لره وصرافنه کلیتلو دیونی اولوب اولادی دخی اولمدیغندن مخلفاتنك تحریرینه زجریه محصلی سابق خالد افندی مأمور قلنمش ومحصلاق مذکورك زمان ضبطی محرمی اولمق حسبیله محصل لاحق مومی الیه قرق سکز سنه سی محرمنده ضبط ایتمك ومدت محلوله یی امانةً اداره ایلمك اوزره مومی الیه محمد اغانك بو طرفدن حرکت واورایه وصولنه قدر وکالتی مأموریتله قبرسده بولنان رجال دولت علیه دن اسعد مدحی بك افندی یه احاله بیورلمشدر

کذلك انقره متسلمی اولان خورشید پاشا کتخداسی قپوجی باشی صالح اغا بو اثناده وفات ایتمش اولدیغندن برمنوال محرر مجرب ومعتمد خدمهٔ دولت علیه دن برغمه ویوده سی سابق مصطفی اغا انتخاب اولنه رق شرفیافتهٔ صدور اولان ارادهٔ سنیهٔ جناب شهنشاهی منطوق منیفی اوزره قرق یدی سنه سی مارتندن ضبط ایتمك اوزره متسلملك مذکور مومی الیه مصطفی اغایه احاله اولنوب مدت محلوله سنك اکمالی وتسویهٔ خصوصاتی ماده لرینه متوفای مومی الیهك کاتبی امین افندی بافرمان عالی تعیین بیورلمشدر

اشبو شعبان شریفك یکرمی اوچنجی پنجشنبه کونی ساعت اون بچق صولرنده قپان دقیق جوارنده خضربك محله سنده کمرك امتعه وظیفه کاتبی حسن افندی خانه سنك اوست قاتنده اولان منغلدن قغلجم صچرایوب یوکده یورغانلره اصابت ایده رك اوچ بش یورغان طوتشوب بالعون الازلی مندفع اولمش وماه مزبورك یکرمی دردنجی جمعه کیجه سی ساعت یدیده ایکن سلطان محمد جامع شریفی پویراز طرفنده کائن خراب بیمارخانه عرصه سنه بوندن اقدم انشا اولنان اکه جی دکانلرندن امیر محمد نام کمسنه نك دکانندن ظهور ایدن آتشدن نزدنده بش آلتی قدر دکاکین محترق اوله رق درعقب مأمورلر یتشوب باللطف الازلی مندفع اولمشدر

موادّ عسکریّه

مقتضای ارادهٔ سنیه اوزره بودفعه درسعادته ورود ایتمش اولان ارضروم ایالتی تیمارلو سپاهیلرندن علیل واختیار اولنلری برموجب شروط ونظام سایهٔ مراحموایهٔ حضرت شاهانه ده تقاعد اولمق اوزره تفریق اولنمش وماعدا کنج وتوانا وعسکرلکه سزا اولنلری دیکر تیمارلو سواری آلایلرندن بشقه اوله رق ضابطان ونفراتیله مجدداً برآلای دخی ترتیب وتکمیل قلنمش وسواریٔ عساکر خاصهٔ شاهانه ایکنجی آلاینك صاغقول اغاسی مصطفی اغا تعلیم وتعلم وارادهٔ عسکریه یه مقتدر وفنون حربیه ده معلوماتلو بولندیغندن طرف حضرت سرعسکریدن واقع اولان استیذانه مبنی تعلق ایدن اراده ورخصت علیه موجبنجه مومی الیه آلای مذکوره میرآلای نصب وتعیین برله لازم کلان مأموریت امرعالیسی اصداریله اعطا قلنمشدر

سلستره والیسی وروسچق محافظی اولوب کلیتلو روم ایلی عساکریله اناطولی جانبنه مأمورا عزیمت ایتمش اولان محمد پاشا حضرتلرینك معیتنده اولان درت بلوك عساکر منصوره نك اوزرینه درت بلوك دخی علاوه اولنه رق برطابوره ابلاغی خصوصی امر واراده بیورلمش وبربیکباشینك

نصبی لازم کلمش اولدیغندن موجود معیتی اولان مذکور درت بلوکك ممتاز بلوکی یوزباشیسی محمد اغانك اصول مستحسنهٔ نظامیه اوزره بالامتحان قابلیت واستحقاقی نمایان اولدیغندن جانب حضرت سرعسکریدن واقع اولان استیذان موجبنجه رخصت علیه ارزان بیورلمش اولمغله مومی الیه محمد اغا طابور مذکوره بیکباشی نصب وتعیین قلنمشدر

تیمارلو سواری عساکر منصوره الایلرندن عصمت بکك میر الایی اولدیغی ایکنجی الای اقدمجه صوفیه دن درسعادته جلب اولندیغندن مأموریتی ظهوری مأمول اولدیغی کچن تقویم وقایعده بیان اولنمشیدی بو دفعه متعلق اولان ارادهٔ سنیه موجبنجه الای مذکور قونیه یه مأمور قلنمش ایدوکندن بالعون الازلی چند روز ظرفنده حرکت ایتمك اوزره بولنمشدر

بغداده اولان تیمارلو سواری عساکر منصوره الایلری سایهٔ مراحموایهٔ حضرت شاهانه ده آدای خدمت وتکمیل مأموریت ایله یدنجی وسکزنجی آلایلر منصورا ومظفرا ومأذونا عودت ایلمش اولدقلرندن بالجمله ضابطان ونفراتنه بالمن الازلی شعبان شریف غره سندن اعتبارا اوچ ماه مرورنده حلبده موجود بولنمق اوزره تنبیه اولنه رق ولایتلری جانبنه کوندرلمسی والایلرینك نقصان اولان لوازماتلرینی تنظیم ایدرك ینه وقت مذکورده بولنمق شرطیله میر الایلرینك دخی درسعادته کلملری خصوصی طرف حضرت سرعسکریدن یازلمش اولدیغندن میر الای رشید بك بعض ضابطان ایله درسعادته ورود ایتمش وچند روز ظرفنده محمد علی بکك دخی ورود ایتمسی تبین ایلمشدر

❁ اسعار ❁

شکری رجل	شربت والوان شکر	کله شکری
١	١	١
پاره	پاره	پاره
١٨٠	٢٠٠	٣٠٠
یارمه تعبیر اولنور توز شکری	**ظوبره وصندق توز شکری**	**عوامی خام شکر**
١	١	١
پاره	پاره	پاره
١٨٠	١٤٠	٩٠
یمورطه	**اعلا مرتوزی نشاسته**	**وسط نشاسته**
١٠٠	١	١
پاره	پاره	پاره
٥٢٠	٨٥	٨٠
کلاج	**اعلا شعریه**	**زیتون**
١	١	١
پاره	پاره	پاره
٣٢٠ عمالی بیاغنه	٦٤ تجاری اصنافنه	٤٤
٢٤٠ بیاع عباده	٦٨ اصنافی عباده	٤٨

برمنوال مشروح بیعه اربابنه تنبیه اولنمشدر فی ش ١٩

ساقز رعایاسی حقلرنده ظهور ایدن احسان پادشاهانه یی متشکرا بو طرفده بولنان قوجه باشیلرك ساقزه یازدقلری مکتوبك ترجمه سیدر

حسب القدر بوندن اقدم ظهور ایدن فترت اثناسنده کرك خوفه تبعیتله ترك وطن برله ممالك اجنبیه یی علی غفلة اتخاذ مأمن ایتمش وکرك وطنلرنده کماکان رعیت اوزره قالمش همشهریلریمزك حال پرملاللرینه مرحمة جانب میریدن اقتضای وقتله ضبط اولنمش اولان املاکلرینك اعادهسنه وحقلرنده عفو عالی ایله مضی ما مضی حکمنك اجراسنه امر وفرمان عدالت نشان حضرت پادشاهی بیدریغ وارزان بیورلمش اولدیغندن بزلر بو احسانه ایلیمز اوزره تشکرا غلطه کنیساسنده کانون ثانینك اوچنجی کونی زمزمهٔ دعای دوام ایام عمر وفر شوکت ملوکانه یی باشلریمزی اچه رق بارکاه اجابت پناهه رفع وتقدیم ایلدکدنصکره اول کون غلطه ده بر جمعیت وضیافت ترتیب و بطریق ملت ورؤسای ملتمزدن استفاناکی یی و وجود بولنان بویاران رومی وسائر رهبانان ورعایا تجارینی وهمذهبلریمزدن بعض معتبر مستأمن تجارینی دعوت ایدوب مجلسمزده سرور وشادمانی اراسنده اولا بطریق ایاغه قالقوب وسائر همجنس اولنلر ایله برابر رعایا وتبعه سندن اولان روم ملتنه علی الاطلاق وبو دفعه ساقز رعایاسنه علی الخصوص آثار جلیلهٔ عنایت وعدالت ملوکانه لری مبذول بیوریلان شوکتلو عدالتلو مرحمتلو پادشاهمز سلطان محمود الخصال افندیمز حضرتلرینك برکونی بیك اولسون وخاندان آل عثمان توفیق ازایله مؤید وخندان اولسون دیو ندا ودعا ایدیجك حضار مجلس جمله سی یکدل ویکزبان اوله رق امین خوان اولدیلر ثانیا برچاریك مرورنده استفاناکی ینه بطریق وسائرین ایله برابر ایاغه قالقوب شوکتماب مراحمنصاب افندیمزك تزاید نام نامیٔ جهانبانی وتوافر شان معالی عنوان کشورستانی اصولنی مستوجب اولان اوامر علیه نك اقتضاسنه امتثال ایدن دولتلو قائمقام پاشا وسرعسکر پاشا وسرکاتبی افندی وقپودان پاشا وسائر ارکان سلطنت سنیه حضراتنك صحت واقباللری ایچون دعا ثالثا ینه چاریك مرورنده فی الاصل روم وروسیه نك درسعادتده پك معتبر تاجری اولوب مجلسده بولنان زاهارا کی سائرلر ایله برابر ایاغه قالقوب عدل وداد شاهانه سیله مذهبداشم اولان ساقز رعایاسنی تأمین واحیا بیورن ومتبوعم حشمتلو امپراطورم جنابلرینك دوست فخیمی اولان شوکتلو پادشاه عالمپناه سلطان محمود خان عالیشان حضرتلرینك صحت وعافیتی ایچون دعا رابعا ینه فی الاصل روم وفلمنك دولتنك تبعه سندن وتجار معتبراندن اکسنوس نام بازرکان مذهبداشلری اولان ساقز رعایاسی حقلرنده ظهوره کلان عنایت حضرت پادشاهی یه تشکرا تزاید ایام عمر واقبال ملوکانه ایچون دعا خامسا ینه استفاناکی ایاغه قالقوب شوکتلو عدالتلو عظمتلو وعلو همت وکرامت وصنعت عالمپسند متانت وحقا نیتده تاریخلریمزده مثلی نایاب پادشاهمز وولی نعمتمز افندیمزك همجوار ومخاد نتشعار دوستلری اولوب تبعه سی بو دفعه مجلس جنبش وسروریمزه رغبت ایدن ملوك حشمت نشان جنابلرینك عافیتلری ایچون بالمقابله ثنا وبو وجهله بزلر صهبای مسرتلریمزی سرشار ایدرك دوبالا ایلدك اشته اشبو سرور ومسرتمز وستایشمز سزك دخی معلومکز اولدقده سزدخی دمبدم مداوم اولدیغکز دعا وثنایی تکرار وبویله مستقلا برآیین ستایش اجرا ایلمکز ایچون طرفلریکزه تحریر اولنمشدر

امور خارجیه

انکلتره قرالی جنابلری سنه ده اوچ درت دفعه کندوامریله عقد اولنمق اوزره مقنن اولان پارلامنتو تعبیر اولنور مجلس شورایی بیك سکز یوز اوتوز بر سنهٔ میلادیه نك کانون اولی یدیسنده یعنی قرق یدی سنه سی رجبنك اون بشنجی کونی سرکاران وموکلان ملتدن عبارت اولنلر ایله عقد ایدوب اول مجلسه حاضر اولنه خطابا بروجه آتی تقریر ایلدیکی مقالهنك ترجمه سیدر

ای سرکاران دولتم وموکلان ملتم مقتضای وقت وحاله نظرا بالذات سزك صرف دقت واعتنا ایتمکز لازم اولان امور مهمه نك بلا امهال رؤیت وتنسیقنه تکرار نظارت ومداومت ایتمك اوزره سزی اشبو مجلسه جمع ودعوت ایلمشمدر بوندن اقدم عقد اولنان دیکر مجلسده تراکم امور سببیله متحمل اولدیغکز زحمت ومشقتدن فی الجمله تنفس واستراحت ایچون طرفکزه ویرلمش اولان زمان مهلتنك بو درجه ده برمدت قلیله سی کذرانده تکرار تمشیت امور واقعه یه مشغولیت مستعجله کز ایجابیله کرفتار اولمکز لازم کله جك حضورسزلق وثقلت فی الواقع بکا دخی موجب کدر در مجلس شورامك اجزای معتنا بهاسندن معدود اولان ملت وکیللری دائره سی یکی بر نظامه قومق ایچون سزه تکلیف وایراد اولنه جق اسباب وتدابیره تعمیق نظر وتفکر ودقت اولنمق اوزره اول باول طرفکزه سپارش وتنبیه ایتمك خصوصی متحتم عهدهٔ قرالیتم اولدیغی معلومکزدر اشبو عقدهٔ مشکله نك وجه سریع وعلانیت اوزره کشایش وانحلالی امن وامان دولتمه ورضا وخوشحالیٔ تبعه مه کوندن کونه الزم واهم اولمقده در دولتمك برقاچ ایالتنی کرفتار الم واضطراب ایتمکدن خالی اولمیان آفات مضایقه وضجرت غایت درجه ده موجب کدر وتحزن ونیتم اولوب انجق آفات مزبوره نك احسن تدبیر وعلاجی یمن ازلی ایله داخل وخارجده اسباب سلمیه نك تأیید ووقایه سی ماده سی ایدوکی جلی وبدیهیدر امور تجارته عارض اولان بعض موانع وحواجزك ظهوری وصنایع کارخانه لرینك اعمالی انقطاع بولمق حسبیله وقوعبولان کارخانه ضرورتنك علل واسبابنی جرح ودفع وآثارینی تعدیل وتخفیف ایچون تدارك واستحصالنه دائما سعی وهمتم مصروف ودرکار اوله جغی آشکار اولان جمیع وسائل وتدابیر منصوره نك قبولنه مستعد ومائل اولدیغکزی جزما ویقینا بیلورم عوارض وعلایم جهتیله اوروپانك برقاچ قطعه لرنده ظهور ایتمش اولان علت مشهوره یه مشابه برخسته لکك سوندرلانده شهرنده حدوث ووقوعی کمال مرتبه بادیٔ خدشهٔ درونم اولوب علت مزبوره داخل مملکتدنمی نشأت ویاخود دیار آخردنمی سرایت ایتمش اولدیغی شمدی یه قدر علی وجه التحقیق تبین ایتمامش ایسه ده سرعت تأثیر وسرایتی وشدت ردائت ووخامتی جهتلریله اوروپاده کی ظهور ایدن خسته لك کبی اولمدیغی ظاهردر مع مافیه علت مذکوره نك دفع سرایت وتزایدی ایچون لازم کلان کافهٔ اسباب احتیاطیه نك اجرا واعمالی اهم مهامدن اولوب بوعلته سائرندن زیاده صرف نظر دقت ومطالعه ایدن بعض کمسنه لر طرفندن زیاده کارکر تأثیر اولمق اوزره سپارش اولنان وصایا وتدابیر قرین حسن قبول اولمشدر دولتمه تابع یعنی انکلتره دولتنك محکومی اولوب لکن آیین ومذهب جهتیله بعض خصوصده دولت مشار الیهایه عدم موافقتی اولان ارلاندا مملکتنك بعض یرلرنده عشر رسمنك اداسی خصوصنده ظهور ایدن تعند ومخالفت مصرانه نك کیفیتی بعض وقت ومحللرده مستتبع نتایج وخیمه اولمغله مملکت مذکوره ده مختار ومستقی اولان مذهبه حمایت لازمه نك تجویز ومساعده سیله برابر جمیع اسباب حاضرهٔ اشتکانك اندفاعنه وسیله اوله جق وجه اوزره رسم مزبور طرحنه دائر موضوع اولان احکام وقوانینی برصورت حسنه یه افراغ ایتمك امکانتی تحری ایتمك خصوصی اقدم اندیشه وافکارم اولوب کرك منازع فیه اولان اشبو قضیه وکرك مملکت مزبوره یه راجع اولان هر برماده وخصوص دردست مذاکره ومباحثه ایکن قدرت ازلیه دن بونجه محسنات طبیعیه ایله معمور وآبادان قلنمش اولان برمملکتك اکمال رفاه حالی ضمننده محتاج اولدیغی آسایش ونظام داخلینك تأییدینه انسب واحری کورینان اسباب ووسایلك استحصال واستکمالی اتم امور لازمه دندر پورتکیز حکومتنك اصول ومشواری وتبعه مك اولطرفده تکرار علی التکرار دوچار اوله کلدکلری تعدیات وخسارك کیفیتی مملکت مزبوره ایله دولتجه مرعی اولان روابط معتبره نك تجدید وتوثیقنه مانع اولمشدر مدت مدیده دنبرو انکلتره دولتیله صمیمی مربوط رشتهٔ اتفاق اولان برمملکتك کیفیت احوالی بالاقتضا عندمده اخص امور مهمه دن معدود برماده اولوب براغانچه خاندان معتبری نامیله مشتهر پورتکیز قراللرینك سلالهسندن متناسل اکبر اولادك امریقا طرفندن بو دفعه اوروپایه عودت ورجعتی وبر قرالیتك منازع فیه اولان نصبنه دائر مجادلات ومناقشات مضره نك حدوث وتکونی ماده لری کرك پورتکیز مملکتنك امن وسلامتنی وکرك علی العموم اوروپا دولتنك امور مخصوصه لرینی موقع خطره القا ایده بیله جك بعض حادثات هائله یه جناب قرالیت مآبمك کمال تیقظ وبصیرت اوزره اولمقلغنی ایجاب ایدر فلمنك وبلچیقا ممالکنك بربرندن تفریق وافرازی خصوصنه دائر کچن مجلسك ختامی هنکامنده طرفکزه افاده وبیان ایلدیکم صورت نظام عقبنده دول خمسه ایله بلچیقا قرالی بیننده برقطعه عهدنامه منعقد اولوب اشبو عهدنامه نك تصدیقنامه لری مبادله اولندیغی کبی سزلره عرض وابراز اولنمق اوزره امر وتنبیه ایلمشمدر فلمنك قرالی بوکونه برعهدنامه نك قبولنه شمدی یه قدر برصورت مماشات وموافقت کوسترمامش ایسه ده انجق قرال مومی الیه دول خمسه مرخصلرینك هرجانبه عائد وراجع اولان فوائد ومنافعك وامور مخصوصه نك اتمامنه صرف دقت بیشمار وهر بابده بی طرفلق اصولنی اختیار برله تسویه وتمشیتنه بالاتفاق بذل غیرت واقدام ایتمش اولدقلری صورت نظامی قبول ایتمکه مجبور اوله جغنك وقت وزمانی دورو بعید اولمدیغی مأمولمدر افریقا اقلیمندن سیاه کوله نقل وتجارتنك فیما بعد قطعیا دفع وابطالی ماده سنی شامل اوله رق بو دفعه امر وتنبیهم اوزره صورتی طرفکزه کوستریله جك برقطعه عهدنامهٔ فرانسه قرالی ایله عقد وامضا ایتمش اولدیغم انشراحدرون ایله سزلره اشعار وتفهیم اولنوب عرضلرینك عدد درجه لری مصرح ومعین سواحل مخصوصه ده بالمقابله طرفیندن اجرا اولنمق شرطیله بعض استحقاقك جانبیندن بخش وتجویزی اساسنه مبنی اولان عهدنامهٔ مزبور لازمه سنجه ایکی ملتك قوت بحریه لری اجتماع سعی وغیرتلریله بنی آدم قسمنه خیرلو وانفع عد ایلدکلری غرض ومطلبه دسترس اولمغه مقتدر اوله جقلری ملحوظدر اوروپا دولتلریله علی الاطلاق درکار اولان رابطه ومناسبتك حال وکیفیتندن بحث ایتمك مراد اولور ایسه دول اجنبیه طرفندن جانب قرالیتمه پیاپی متوارد اولان اخبارات وتوثیقات دوستانه ومتفقلرم ایله بنم ارامده مؤکد وپایدار اولان یکجهتی ووفاق مخلصانه حالتلری امر مصالحه نك پذیرای خلل وانقطاع اولمیه جغنه معتمد به برسند قویدر ای ملت وکیللری مجلسنك ارباب اولان ذوات قریبا داخل اوله جق سنه ده خرج اولنمق اوزره لازم کلان مصارفك تخمینی دفتری تنظیم ووقت مناسبده طرفکزه تسلیم اولنمق اوزره امر وتنبیه ایدوب ذکر اولنان مصارف دفتری کمال انصاف واداره اصولنه تطبیق ایله ترتیب ایتدرلمك اوزره صرف سعی ودقت ایتمك نیتنده ایسه ده خدمات عمومیه یه لازم کلان موادك اجرا وتأدیه سی جانب قرالیتمدن عقل ودرایتکزه ومیل وطن وغیرتکزه خاصة تفویض واحاله اولنور ای سرکاران دولتم وملت وکیللری اولان ذوات پریستول شهرنده وسائر برقاچ محللرده مؤخرا سرزدهٔ صدور اولان بعض افعال تجاوزانه وحرکات بی ادبانه نك وقوعی بادیٔ مزید کدر وانفعالم اولوب بوقدر نفوسك تلف وهلاکنه واملاك واموالك محو وخرابیتنه سبب اولمش اولان تهمت وقباحت اصحابنك تأدیب مایلیقلری ایله احکام وقواننینك قوت نفوذی یرینی بولمق خصوصی وفیما بعد بوکونه وقوعات شورش واختلال تکررندن امن وامان عامه نك محافظه وحمایتنه زیاده مؤثر تدابیردن معدود اوله رق کافهٔ ممالکمده ضبط وربط ونظام وانتظام داخلینك تصحیح واصلاحی اسباب مستحسنه سنه صرف دقت واعتنا ایتمك اوزره سزی سوق وترغیب ایتمك ماده سی نزد قرالیتمده الزم واهم عدا اولنمشدر سز بستیت یعنی یکدیکره بغیر حق تعدی ایتمامك اساسی اوزرینه مبنی اولان قانوننامهٔ ملکمزه خلوص طویت اوزره مربوط اولدیغمه بناء زیر حکومتمده اولان ملتك مواد اشتکاسنی مباحثه وبیان ایتمك اوزره مؤید رخصت واستقلالی اولان استحقاقات مرعیه نك قانون اوزره اجرا وایفاسی دوامند ایراث خلل ایده جك حالاتك بریسی جانب قرالیتمدن بر وجهله قبول وتصدیق اولنمق ممکن دکل ایسه ده استحقاقات مذکوره نك وقایه سنه حرمت ورعایت ایدنجه برحکومت منتظمه ومرتبه نك اصولنه غیر موافق وقوانین معتبره نك اصل مآل مقتضاسنه مغایر ونامطابق اولان مذکور اجتماعات فساد غایات هرنه کونه سبب وبهانه اوزرینه مبنی اولور ایسه اولسون انلرك دخی منع ودفعی لازمات امور قرالیتمدن اولدیغی وامن واسایش ممالکمك موقع خطره کرفتار اولمسنه وسیله اوله جق مجموع اعمال وحرکات نامرضیه نك منعنه دائر درکار اولان اراده وعزیمت قطعیه مده بکا دستکیر معاونت اولمق اوزره اصدقای تبعه می لدی الدعوه عتبه اشتغال ایتدیجکم معلومکمدر

اوروپالو منصف بر آدمك مطالعه سی ترجمه سیدر

ساقز آطه سنده كائن املاك وعقاراتك اسكی صاحبلرینه
رد واعاده سی خصوصی الان اقدكز اطراف اطه لرینه طاغلمش
بولنان قتی چوق كسنه لره راجع امور مهمه دندر برقاچ سنه دنبرو
فراری بولنمش اولانلرینه خانه ویوردلرینه كیروكلمك وجانب ولاة وحكامدن
هروجهله مظهر حسن قبول والتفات قلنه رق كافهٔ جرائملری
بلا استثناء فعلا وحقیقة نسی وفراموش ایله مضی مامضی حكمنه قونمق مثللو
نعمت وعنایت علیه یه مظهر اولمشلر ایسه ده انجق كچنمك جهتیله
غایت درجه ده ضرورت ومضایقهٔ حال اوزره ایدی كثرت نفوسه
عارض اولان تدنی وتنزل حالتلری واراضیٔ مضبوطه نك نقصان زراعت
وحراثتی اشبو جزیرهٔ معموره نك موجب خرابیتی اوله رق اراضیٔ مزبوره نك
اصحابنه اعاده سی خصوصی یكیدن سكان ورعایاسنك وسیلهٔ احیاسی
اوله جغی دركار وروم طائفه سنك زیاده سوز اكلار وخوشحال
بولنان ساقز فراریلری بیك سكز یوز یكرمی ایكی سنهٔ میلادیه سنده
یعنی اوتوز التی خلالنده وقوع بولان حالات وخیمه نك ورطه سنه بر مجبوریت جاهلانه
اوزره دوچار اولملری حسبیله دور ومحروم اولدقلری املاكلرینك كلیتلو
بر طاقمنه تكرار دسترس اوله جقلری آشكار اولدیغندن بشقه یكیدن متصرف
املاك مرقومه دن سریعا استحصال منافع كثیره ایده جك قدر
سرمایهٔ نقود مال صاحبلری یاننده موجود اوله جغی دخی نمودار در زیرا
مرسوملردن قتی وافر كسنه لرك شمدی یه قدر باقی قالان زنكینلكی وجزیرهٔ
مزبوره اهالیسی میاننده اوته دنبرو بری برینه ظهیر ودستگیر اولمق خصوصنده
قرنداشلق غیرتی مالدارلرك فقرا حقنده نفع عظیمی دركار اوله جغنه
دلیل قویدر اراضیٔ مضبوطه نك كیرویه اعاده سی سببیله وقوعی لازم كلان
ضرر میرینك تضمینی اولمق اوزره ساقز رعایالرینك حسن رضالریله
عرض ایلدكلری مبلغك قبولی خصوصنه جانب حضرت تاجدارینك
عدم رغبت والتفات ملوكانه لری كیرو ویریلان اراضینك فلاحتی ایچون
واقع اوله جق مصرو فاتده كندولرینه كلی برمدار اعانت اوله جغی
نمایاندر اقچه نك قیمت متناسبه سی بورالره نظرا اوروپا ممالكنده غایت
دون اولدیغی وممالك مزبوره ده نفوس متكاثره بری بری اوزرینه مسافات
محدوده یه صغشوب طوپلنه رق اسباب تعیشلرینی اول طار محللردن تدارك
وتحصیل ایتمك لازم كلدیكی دركار ایكن آوروپا اهالیسی بورالرك طپراغنه
اكیلان بشیوز بیك غروشلق تخمك درجهٔ قوت وتأثیری فرقنه وارە بیلوب
طپراغی قتی وافر ارغادلر ایله بللنمك وحاصلاتی بوقدر نفوسك حاجات
ضروریه سنه وفا ایتمك لازم كلان مملكتلره نسبتله تخم مذكورك
بركت محصولی بو اراضیده یكرمی قات زیاده در دینلسه مبالغه دكلدر
بو صورتده اهالیسنك قصور عقل وروییتلرینه جمله محمول اولان بعض
وقوعات هائله ایجابیله هیچ بر كونه غرض ومقصد معقولی وممكن الحصول
برثمره ونتیجه سی اولمیه رق ایكی دفعه مصائب عصیان واختلاله كرفتار
اولمش اولان ساقز اطه سی یكیدن بر حیات تازه اكتساب وتدریجا تكرار
سایهٔ عدالتوایهٔ حضرت شهنشاهیده اسكی رونقنی استحصال ایتمك درجه لرینه
رسیده اولوب كرك بو واطه ده وآیو القده وكرك دولت علیه نك بذل محاسن همم
سنیه لریله اسباب آسایش وانتظامك اعاده واستبقا اولندیغی محللرك
جمله سنده زمان آتی یه یارایه جق شفالو بر نمونه وعبرت واحوال لاحقه
ومستقبله یه مفید ونافع اوله جق بر تجربهٔ مكدرهٔ سالفه اولمق اوزره انجق
خاطرده باقی قالمسی اقتضا ایدن اختلالات مؤخره نك آثاری ملتزم پادشاهی
اولان اصول نظام داخلی بركاتیله قریبا زائل ومندفع اوله جغی بی اشتباهدر
اطراف بلاد وشهرده كلیتلو مستحفظ عسكری تعیینیله اهالیٔ ممالكی
آغر بریوك آلتنه صوقق وعدم امنیتك تأییدیله سوابق تهمت وقباحتك
اونودیلمسنه مانع اولان سوء ظنلو بر احتیاطك اسباب ووسائله تشبث ایتمك
كیفیتلری فحمدا الحالة هذه كلیا مسلوب وبرطرفدر وبو دفعه

دولت علیه فراری اولانلره املاك واموالرینی كیرو ویرمكله كندولرینه دركار
اولان اعتماد وامنیت كامله سنی اثبات ایدوب املاك مزبوره یی واجبهٔ
شكران نعمت ولازمهٔ صدق عبودیت ورعیت مركزنده پابرجای متانت
اوله رق محافظه ووقایه ایتمك خصوصنی براهین قویه ایله مثبت اولمش
منافع مخصوصه لرینك اقدمی اولمق اوزره مرسوملرك عقل ودرایتلرینه
احاله وتفویض بیورمش اولدی دولت علیهٔ عثمانیه تدبیر وادارهٔ ملكنده
اتخاذ ایلدیكی اصول منصفانه نك آثار حسنه سنی بو منوال اوزره نشر
واعلان ایتمك ارادهٔ خیریه سنده اولمغله بوقدر وقوعات غیر مأموله ایجابیله
اصل ومبدائنه نظرا نزاكت صورتنی كسب ایتمش اولان بر فترت واختلال
معارضك قلوب ناسده پیدا ایتدیكی یاره وبره لری برد براونوتمق واولكی
تكدیر واضرار برینه عفو وصفح جمیل معامله سنی اظهار وتمادیٔ مصائب
واكدار سببیله دیار آخره جان آتمغه مجبور اولمش اولان خلقك جلیله
اسباب آسایش ورفاهیتلرینی تدارك واستحضار ایتمك اوزره صرف سعی
وهمت رعیتنوازانه بیورمقدن خالی اولمدیغی جمله یه جلی وآشكار در
بشقه محللره فرار ایتمش اولان كسنه لر عندلرنده احسن اولمق اوزره بر بللوسز
حكومت ومملكتی ارایوب صغنمق فكریله الده بولنان بوقدر محسناتك مجموعنی
ترك وفدا ایتمزدن اول دولت علیه ممالكنده مظهر ونائل اوله كلدكلری
راحت ووسعت وحقیقی رخصت وسربستی عجبا كتدكلری دیارلرك
بریسنده مدت اقامتلرنده بوله بیلمشلرمی بركره كندو كندولرینه سؤال ایلیه لر
اشبو مسئله وقضیه نك حكمی مشكوك ومشتبه اولمیوب فراری زمره سنك
ولایتلرنده قدیمی اولان كاروكسبلرینی سایهٔ خیرمایهٔ شاهانه ده تكرار برابطهٔ
حسنه تحتنه قومغه دسترس اولدقلری كبی برایاق اول كیرو ولایتلرینه كلمك
اوزره كوستردكلری جهد وخواهش حالتلری بالجمله ممالك محروسهٔ شاهانه ده
دركار اولان ضبط وربط وتدبیر وادارهٔ داخلیه نك اصول مستحسنهٔ عدل
وداد اوزرینه مبنی ومؤسس اولدیغنه بر دلیل قویدر والحاصل زیرده مسطور
بر مطالعه نك بیانی دولت علیه نك صورت ادارهٔ ملكیه سی حقنه اوته دنبرو
عزو واسناد اولنه كلان مفتریانه مقابل اوله بیله جكی ملحوظدر شوكتلو
پادشاه آل عثمان حضرتلری شیمهٔ كریمهٔ شفقت ورعیتپروری اوزره مجبول
ومفطور اوله رق خود بخود اطراف واكنافه متشتت وپریشان اولمش
بوقدر رعایا وزیردستانك جلب واعاده سی خصوصی اقدم آرزو ورغبت
خالصهٔ شاهانه لری ومنافع حاضره یی غنیمت اتخاذ بر له ذات كرامت صفات
همایونلرندن زیاده فراری طائفه سنه عائد وراجع اولان احوال مستقبله نك
مطالعه سی اهم اندیشه وافكار ملوكانه لری اولمامش اولبدی بوقدر
عقار واملاك جانب میریدن تماما ضبط واستملاك اولنه رق رغبت ایدنلره
بیع وفروخت اولنمق وانلردن مجتمع وحاصل اولان مبالغ ونقود متوافره
اختلال وعصیان سببیله وقوعبولان مصارفك منصفانه برنوع تضمینی
قبیلندن ملكا وقانونا عدو شمار اولنه رق خزینهٔ عامره یه ادخال وتسلیم
قلنمق اوزره امر وفرمان شاهانه جلادتریز صدور اولمق لازم كلور ایدی
بو اثناده ایسه بالعكس بالجمله فراریلرك اموال واملاكلری محفوظ اوله رق
شهریار عدالت قرار حضرتلری بر وقعهٔ مهمه ومبرمه نك ایجابیله فراریلر
حقنده شداید مصادره اجرا اولنمق اوزره مع الكراهه تجویز اذن ورخصت
بیورمشلر ایسه ده انجق دولت علیه لرینك خاص رعایالری اولمق اوزره دائما
امالهٔ لحاظهٔ مرحمت خاصهٔ ملوكانه لرینی مرسوملره لایق وسزاوار بیورمق
ویشانی وندامتلری مجزوم همایونلری اوله رق ینه بركونه آثار ابوت مشفقانهٔ
شاهانه لری حقلرنده مبذول وشایان بیورلمسی امور ممكنه دن اولدیغی مأمول
ایتدكدن وقتا من الاوقات خالی اولمدقلری واضح ونمودار در اشته اوخیرلو
كون بو دفعه ظهور ایدوب عواطف وعنایات پادشاهانه نك مآثر جلیله سی
اول درجه ده شامل وكامل اولمشیدیكه صاحب كرم ونعمت اولان ذات بر مكی
صفات ایله احسان دیده اولان كسنه لردن قنغی جانبده دخی زیاده انشراح درون
حاصل اولدیغی فرق وحكم ایتمك امر محالدر